

de	Fehlerliste	Kommunikationszentrale für LPB
en	Error code list	Communication Center for LPB
fr	Liste erreurs	Centrale de communication pour LPB
nl	Foutenlijst	Communicatiecentrale voor LPB
it	Elenco codici anomalia	Centrale di comunicazione LPB
es	Lista de códigos de error	Unidad central de comunicación para LPB
pl	Lista błędów	Centrala komunikacyjna LPB
cs	Poruchová hlášení	Komunikační centrála LPB

OCI611

Nr.	de Fehler	en Error
10-79	Fühlerfehler	Sensor errors
10-19	Witterungsfühler	Outdoor sensors
10	Aussentemperatur Fühlerfehler	Outside temperature, sensor error
11	Sonnenfühler Fehler	Solar sensor, error
12	Windfühler Fehler	Wind sensor, error
20-29	Kesselfühler und kesselnahe Fühler	Boiler sensors and sensors located close to the boiler
20	Kesseltemperatur 1 Fühlerfehler	Boiler temperature 1, sensor error
22	Abgastemperatur Fühlerfehler	Boiler temperature 2, sensor error

1/48

25	Kesseltemperatur Holz Fühlerfehler	Boiler temperature, wood, sensor error
26	Gemeinsame Vorlauftemperatur Fühlerfehler	Common flow temperature, sensor error
28	Abgastemperatur Fühlerfehler	Flue gas temperature, sensor error
30-39	Vorlauffühler und diverse Fühler	Flow sensors and other sensors
30	Vorlauftemperatur 1 Fühlerfehler	Flow temperature 1, sensor error
32	Vorlauftemperatur 2 Fühlerfehler	Flow temperature 2, sensor error
33	Vorlauftemperatur Wärmepumpe Fühlerfehler	Flow temperature, heat pump, sensor error
34	Kondensatorfühler Wärmepumpe Fehler	Condenser sensor, heat pump, error
35	Quellen- Eintrittstemperatur Fühlerfehler	Source inlet temperature, sensor error
36	Heissgastemperatur Verdichter 1 Fühlerfehler	Hot-gas temperature compressor 1, sensor error
37	Heissgastemperatur Verdichter 2 Fühlerfehler	Hot-gas temperature compressor 2, sensor error
40-49	Rücklauffühler und diverse Fühler	Return sensors and other sensors
40	Rücklauftemperatur 1 Fühlerfehler	Return temperature 1, sensor error
42	Grädigkeit / Rücklauftemperatur 2 Fühlerfehler	Return temperature 2, sensor error
43	Rücklauftemperatur Holz Fühlerfehler	Return temperature, wood, sensor error

44	Rücklauftemperatur Wärmepumpe Fühlerfehler	Return temperature, heat pump, sensor error
45	Quellen- Austrittstemperatur Fühlerfehler	Source outlet temperature, sensor error
46	Kaskaden- Rücklauftemperatur Fühlerfehler	Cascade return temperature, sensor error
47	Gemeinsame Rücklauftemperatur Fühlerfehler	Common return temperature, sensor error
48	Kältemitteltempera- tur flüssig Fühler- fehler	Refrigerant temperature, liquid, sensor error
50-59	Brauchwasser (BW)-Fühler	DHW sensors
50	BW- Temperaturfühler/ Thermostat 1 Fehler	DHW temperature / thermostat 1, error
52	BW- Temperaturfühler/ Thermostat 2 Fehler	DHW temperature / thermostat 2, error
54	Vorlauftemperatur Brauchwasser Fühlerfehler	DHW flow temperature, sensor error
55	Speicher 2 BW- Temperatur / Thermostat 1 Fehler	Storage tank 2, DHW temperature / thermostat 1, error
56	Speicher 2 BW- Temperatur / Thermostat 2 Fehler	Storage tank 2, DHW temperature / thermostat 2, error
57	Trinkwasser Zirkulationsfühler Fehler	DHW circulation sensor, error
58	Brauchwasser- thermostat Fehler	DHW thermostat, error
60-69	Raumfühler, Raumgerät	Room sensors, room unit
60	Raumtemperatur 1 Fühlerfehler	Room temperature 1, sensor error
61	Raumgerät 1 Fehler	Room unit 1, error

62	Raumgerät 1 falscher Typ/falscher Funkuhrempfänger	Wrong room unit 1 / wrong radio clock module
64	Raumgerät 1 (PPS) unterbrochen	Room unit 1 (PPS), open-circuit
65	Raumtemperatur 2 Fühlerfehler	Room temperature 2, sensor error
66	Raumgerät 2 Fehler	Room unit 2, error
67	Raumgerät 2 falscher Typ	Room unit 2, wrong type
68	Raumtemperatur 3 Fühlerfehler	Room temperature 3, sensor error
69	Raumgerät 2 (PPS) unterbrochen	Room unit 2 (PPS), open-circuit
70-79	diverse Spezialfühler	Various special sensors
70	Speichertemperatur 1 (oben) Fühlerfehler	Storage tank temperature 1 (top), sensor error
71	Speichertemperatur 2 (unten) Fühlerfehler	Storage tank temperature 2 (bottom), sensor error
72	Speichertemperatur 3 (Mitte) Fühlerfehler	Storage tank temperature 3 (middle), sensor error
73	Kollektortemperatur 1 Fühlerfehler	Collector temperature 1, sensor error
74	Kollektortemperatur 2 Fühlerfehler	Collector temperature 2, sensor error
75	Bypassstemperatur Fühlerfehler	Bypass temperature, sensor error
76	Sonderfühler 1 Fehler	Special sensor 1, error
77	Luftdruck Fühlerfehler	Air pressure, sensor error

78	Wasserdruck Fühlerfehler	Water pressure, sensor error
79	Soletemperatur Fühlerfehler	Brine temperature, sensor error
80-89	Kommunikations- fehler	Communication errors
80	LPB keine Kommunikation	LPB, no communication
81	LPB Kurzschluss oder keine Busspeisung	LPB short-circuit or no bus power supply
82	LPB Adresskollision	LPB, address collision
83	BSB-Draht Kurzschluss	BSB wire, short- circuit
84	BSB-Draht Adresskollision	BSB wire, address collision
85	BSB-Funk Kommunikations- fehler	BSB radio, communication error
86	PPS Kurzschluss	PPS, short-circuit
87	PPS 2 Kurzschluss	PPS 2, short-circuit
88	PPS keine Kommunikation	PPS, no communication
89	Modem keine Kommunikation	Modem, no communication
90-99	Gerätefehler	Device errors
90	Datenverlust im RAM	Data loss in RAM
91	Datenverlust im EEPROM	Data loss in EEPROM
92	Elektronikfehler im Gerät	Electronics error in device
93	Batterie wechseln	Change battery
94	Batterie auf Speicherkarte wechseln	Change battery of memory card
95	Uhrzeit ungültig	Time of day invalid
98	Erweiterungsmodul 1 Fehler	Extension module 1, error

99	Erweiterungsmodul 2 Fehler	Extension module 2, error
100- 105	Systemfehler/ Diverses	System errors / miscellaneous
100	Zwei Uhrzeitmaster	2 clock time masters
101	Uhrzeitlieferant falsche Einstellung	Clock time source, wrong setting
102	Uhrzeitmaster ohne Gangreserve	Clock time master without power reserve
105	Wartungsmeldung	Maintenance alarm
106- 139	Prozessfehler	Process errors
106	Quellentemperatur zu tief	Source temperature too low
107	Störung Heissgas Verdichter 1	Error hot-gas compressor 1
108	Störung Heissgas Verdichter 2	Error hot-gas compressor 2
109	Kesseltemperatur Überwachung Fehler	Boiler temperature supervision, error
110	Sicherheitstem- peraturbegrenzer (STB) Störabschaltung	Safety limit thermostat (SLT), lockout
111	Temperaturwächter Sicherheitsab- schaltung	Thermal reset limit thermostat, safety shutdown
112	Abgas-STB Störabschaltung	Flue gas SLT, lockout
113	Abgasüberwachung Sicherheitsab- schaltung	Flue gas supervision, safety shutdown
114	Abgasthermostat hat ausgelöst	Flue gas thermostat has cut out
115	Abgasfühler hat angesprochen	Flue gas sensor has responded
116	Abgasfühler hat abgeschaltet	Flue gas sensor has shut down

117	Wasserdruck zu hoch	Water pressure too high
118	Wasserdruck zu niedrig	Water pressure too low
119	Wasserdruckschalter hat ausgelöst	Water pressure switch has cut out
120	Vorlauftemperatur Vorregelung nicht erreicht	Flow temperature precontrol not reached
121	Vorlauftemperatur Heizkreis 1 nicht erreicht	Flow temperature heating circuit 1 not reached
122	Vorlauftemperatur Heizkreis 2 nicht erreicht	Flow temperature heating circuit 2 not reached
123	Vorlauftemperatur Brauchwasser nicht erreicht	Flow temperature DHW not reached
124	Kesseltemperatur nicht erreicht	Boiler temperature not reached
125	Kesselmaximaltemperatur überschritten	Maximum boiler temperature exceeded
126	Brauchwasser-Ladetemperatur nicht erreicht	DHW charging temperature not reached
127	Legionellentemperatur nicht erreicht	Legionella temperature not reached
128	Flammenausfall im Betrieb	Loss of flame in operation
129	Falsche Luftversorgung	Wrong air supply
130	Abgastemperaturgrenzwert überschritten	Flue gas temperature limit exceeded
131	Brennerstörung	Burner error
132	Gasdruckschalter Sicherheitsabschaltung	Gas pressure switch safety shutdown

133	Sicherheitszeit für Flammenbildung überschritten	Safety time for establishment of flame exceeded
134	Sammelstörung Wärmepumpe	Common error heat pump
135	Solekreislauf Fehler	Brine circuit, error
136	Kältekreislauf Wärmepumpen- druck Fehler	Refrigeration circuit heat pump pressure, error
137	Betriebsrückmel- dung Wärmepumpe fehlt	Operation checkback signal heat pump missing
138	Regelfühler Wärmepumpe fehlt	Control sensor heat pump missing
140- 149	Konfigurations- fehler	Configuration errors
140	LPB Adresse unzulässig	LPB, address invalid
141	LPB Konfiguration nicht konsistent	LPB, configuration not consistent
142	Fehlendes Partnergerät am LPB	Partner unit on LPB missing
145	PPS-Gerät falscher Typ	PPS device, wrong type
146	Fühler- /Stellglied- Konfigurationsfehler	Sensor / actuator configuration error
147	Keine BMU angeschlossen	No BMU connected
148	Inkompatibilität LPB-Interface / Grundgerät	Incompatibility LPB interface / basic unit
149	Frei programmierbare Funktion Konfigurationsfehler	Freely programmable function, configuration error
150- 199	Diverse geräte- spezifische Fehler	Various device- specific errors
150	BMU Fehler	General BMU error
151	BMU Fehler intern	Internal BMU error
152	Parametrierungs- fehler	Parameter setting error

8/48

153	Geräteverriegelung aktiv	Device has locked out
154	Plausibilitätskriterium verletzt	Plausibility criterion violated
155	Fernverriegelung blockiert	Remote reset locked
160-179	Externe Komponenten	External components
160	Geblüsedrehzahl-schwelle nicht erreicht	Fan speed threshold not reached
161	Maximale Geblüsedrehzahl überschritten	Maximum fan speed exceeded
162	Siehe Benutzerhandbuch des Fehler verursachenden Gerätes	Refer to User Manual of the device causing the error
163	Modulationsventil Fehler	Modulation valve, error
164	Strömungs-/ Druckwächter Heizkreis Fehler	Flow / pressure switch heating circuit, error
165	Vorrangumschaltung schaltet nicht	Priority changeover does not work
166	Luftdruckwächter öffnet nicht	Air pressure switch does not open
167	Heizleistungsgrenzen über-/ unterschritten	Heating output limits violated
168	Kommunikations-Timeout mit Brennersteuerung	Communication timeout with control of burner
171	Alarmkontakt 1 aktiv	Alarm contact 1 active
172	Alarmkontakt 2 aktiv	Alarm contact 2 active
173	Alarmkontakt 3 aktiv	Alarm contact 3 active
174	Alarmkontakt 4 aktiv	Alarm contact 4 active

175	Fehlerausgang frei programmierbare Funktion aktiv	Error output freely programmable function active
176	Wasserdruck 2 zu hoch	Water pressure 2 too high
177	Wasserdruck 2 zu niedrig	Water pressure 2 too low
180- 199	Sonderfunktionen sind aktiv, Diverse Fehler	Special functions are active, various errors
180	Siehe Benutzerhandbuch des Fehler verur- sachenden Gerätes	Refer to User Manual of the device causing the error
181	Siehe Benutzerhandbuch des Fehler verur- sachenden Gerätes	Refer to User Manual of the device causing the error
182	Siehe Benutzerhandbuch des Fehler verur- sachenden Gerätes	Refer to User Manual of the device causing the error
183	Siehe Benutzerhandbuch des Fehler verur- sachenden Gerätes	Refer to User Manual of the device causing the error
184	Siehe Benutzerhandbuch des Fehler verur- sachenden Gerätes	Refer to User Manual of the device causing the error
185	Siehe Benutzerhandbuch des Fehler verur- sachenden Gerätes	Refer to User Manual of the device causing the error
190	Siehe Benutzerhandbuch des Fehler verur- sachenden Gerätes	Refer to User Manual of the device causing the error
191	Siehe Benutzerhandbuch des Fehler verur- sachenden Gerätes	Refer to User Manual of the device causing the error

192	Siehe Benutzerhandbuch des Fehler verursachenden Gerätes	Refer to User Manual of the device causing the error
200-221	Fehlermeldungen "Albatrosfremde" Geräte	Error messages "Non-ALBATROS devices"
200	Feuer / Rauch Alarm	Fire / smoke alarm
201	Frost Alarm	Frost alarm
202	Zulufttemperatur Fühlerfehler	Supply air temperature, sensor error
203	Strömungsstörung	Flow error
204	Ventilatorstörung (Überlast)	Fan error (overload)
205	Pumpen/Elektrostörung (Überlast)	Pump/electrical error (overload)
206	Kältestörung (Überlast)	Chiller error (overload)
210	SYNERGYR Störungsmeldung	SYNERGYR, error status message
211	Holzessel Störung	Wood-fired boiler, error
220	Alarm AUX1	Alarm AUX1
221	Alarm AUX2	Alarm AUX2
222	Hochdruck bei Wärmepumpenbetrieb	High-pressure with heat pump operation
223	Hochdruck bei Start Heizkreis	High-pressure when starting heating circuit
224	Hochdruck bei Start Trinkwasserladung	High-pressure when starting DHW charging
225	Niederdruck	Low-pressure
226	Wicklungsschutz Verdichter 1	Winding protection compressor 1
227	Wicklungsschutz Verdichter 2	Winding protection compressor 2
228	Strömungswächter Wärmequelle	Flow switch heat source

11/48

229	Druckwächter Wärmequelle	Pressure switch heat source
230	Thermorelais Quellenpumpe	Thermal relay source pump
231- 239	Fühlerfehler für „Fühler ohne spez. Funktion“	Sensor errors of "sensors without special functions"
231	B101 Fühlerfehler	B101 sensor error
232	B102 Fühlerfehler	B102 sensor error
233	B103 Fühlerfehler	B103 sensor error
234	B104 Fühlerfehler	B104 sensor error
235	B105 Fühlerfehler	B105 sensor error
236	B106 Fühlerfehler	B106 sensor error
237	B107 Fühlerfehler	B107 sensor error
238	B108 Fühlerfehler	B108 sensor error
239	B109 Fühlerfehler	B109 sensor error
241	Vorlauffühler für Ertragsmessung Fehler	Flow sensor for yield measurement, error
242	Rücklauffühler für Ertragsmessung Fehler	Return sensor for yield measurement, error
243	Schwimmbadfühler Fehler	Swimming pool sensor, error

N°	fr	Erreur	nl	Fout
10-79		Défaut sonde		Opnemerstoring
10-19		Sonde de température extérieure		Weeropnemers
10		Défaut sonde de temp. extérieure		Buitentemperatuur opnemerstoring
11		Défaut sonde intensité solaire		Zonopnemer storing
12		Défaut sonde vitesse du vent		Windopnemer storing
20-29		Sonde chaudière		Ketelopnemers
20		Défaut sonde temp. chaudière 1		Keteltemperatuur 1 opnemerstoring
22		Défaut sonde temp. chaudière 1		Keteltemperatuur 2 opnemerstoring
25		Défaut sonde temp. chaudière bois		Keteltemperatuur Hout opnemerstoring
26		Défaut sonde de temp. de départ général		Gez. aanvoertemperatuur opnemerstoring
28		Défaut sonde de temp. de gaz de fumée		Rookgastemperatuur opnemerstoring
30-39		Sonde de temp. de départ et sondes diverses		Aanvoeropnemers en diverse opnemers
30		Défaut sonde temp. de départ 1		Aanvoertemperatuur 1 opnemerstoring
32		Défaut sonde temp. de départ 2		Aanvoertemperatuur 2 opnemerstoring
33		Défaut sonde temp. de départ pompe à chaleur		Aanvoertemp. warmtepomp opnemerstoring
34		Défaut sonde temp. condenseur pompe à chaleur		Condensoropnemer warmtepomp storing
35		Défaut sonde temp. source entrée		Bron-intrede temperatuur opnemerstoring

36	Défaut sonde temp. gaz chaud compresseur 1	Hotgastemp. compressor 1 opnemerstoring
37	Défaut sonde temp. gaz chaud compresseur 1	Hotgastemp. compressor 2 opnemerstoring
40-49	Sonde de temp. de départ et sondes diverses	Retouropnemers en diverse opnemers
40	Défaut sonde temp. de retour 1	Retourtemperatuur 1 opnemerstoring
42	Défaut sonde temp. de retour 2	Rendement / Retourtemp. 2 opnemerstoring
43	Défaut sonde temp. de retour chaudière bois	Retourtemperatuur Hout opnemerstoring
44	Défaut sonde temp. de retour pompe à chaleur	Retourtemperatuur warmtepomp opnemerstoring
45	Défaut sonde temp. source sortie	Bron- uittredetemperatuur opnemerstoring
46	Défaut sonde temp. de retour Cascade	Cascade- retourtemperatuur opnemerstoring
47	Défaut sonde temp. de retour général	Gez. retourtemperatuur opnemerstoring
48	Défaut sonde temp. liquide réfrigérant	Koudemiddeltemp. vloeibaar opnemerstoring
50-59	Sonde Eau Chaude Sanitaire (ECS)	Tapwater (Tapw)- opnemers
50	Défaut sonde temp. ECS/ Thermostat 1	Tap- temperatuuropn./ Thermostaat 1 storing
52	Défaut sonde temp. ECS/ Thermostat 2	Tap- temperatuuropn./ Thermostaat 2 storing

14/48

54	Défaut sonde temp. de départ ECS	Aanvoertem-peratuur Tapwater opnemerstoring
55	Ballon d'eau chaude 2, Défaut sonde temp. ECS/Thermostat 1	Buffer 2 Tapw-temp./Thermostaat 1 storing
56	Ballon d'eau chaude 2, Défaut sonde temp. ECS/Thermostat 2	Buffer 2 Tapw-temp./Thermostaat 2 storing
57	Défaut sonde circulation ECS	Tapwater circulatieopnemer storing
58	Défaut thermostat ECS	Tapwaterthermostaat storing
60-69	Sonde d'ambiance, Appareil d'ambiance	Ruimteopnemers, Ruimteapparaat
60	Défaut sonde de temp. ambiante 1	Ruimtetemperatuur 1 opnemerstoring
61	Défaut appareil d'ambiance 1	Ruimteapparaat 1 storing
62	Type d'appareil d'ambiance 1 / récepteur horloge radio erroné	Ruimteapparaat 1 onjuist type/onjuiste radioklokontvanger
64	Interruption appareil d'ambiance 1 (PPS)	Ruimteapparaat 1 (PPS) onderbroken
65	Défaut sonde de temp. ambiante 2	Ruimtetemperatuur 2 opnemerstoring
66	Défaut appareil d'ambiance 2	Ruimteapparaat 2 storing
67	Type d'appareil d'ambiance 2 erroné	Ruimteapparaat 2 onjuist type
68	Défaut sonde de temp. ambiante 3	Ruimtetemperatuur 3 opnemerstoring
69	Interruption appareil d'ambiance 2 (PPS)	Ruimteapparaat 2 (PPS) onderbroken

70-79	Sonde spéciale diverse	Diverse speciale opnemers
70	Défaut sonde de temp. ballon ECS 1 (supérieure)	Buffertemperatuur 1 (boven) opnemerstoring
71	Défaut sonde de temp. ballon ECS 2 (inférieure)	Buffertemperatuur 2 (onder) opnemerstoring
72	Défaut sonde de temp. ballon ECS 3 (milieu)	Buffertemperatuur 3 (midden) opnemerstoring
73	Défaut sonde de temp. collecteur 1	Collectortemperatuur 1 opnemerstoring
74	Défaut sonde de temp. collecteur 1	Collectortemperatuur 2 opnemerstoring
75	Défaut sonde de temp. de by-pass	Bypasstemperatuur opnemerstoring
76	Défaut sonde Spéciale 1	Speciale opnemer 1 storing
77	Défaut sonde de temp. collecteur 1	Luchtdruk opnemerstoring
78	Défaut sonde pression d'eau	Waterdruk opnemerstoring
79	Défaut sonde pression d'eau	Bodemtemperatuur opnemerstoring
80-89	Défaut communication	Communicatiestoringen
80	Pas de communication LPB	LPB Geen communicatie
81	Court-circuit ou pas d'alimentation du LPB	LPB Kortsluiting of geen busvoeding
82	Conflit d'adresse LPB	LPB Adresconflict
83	BSB-câblage en court-circuit	BSB-Draad kortsluiting
84	BSB-câblage : conflit d'adresse	BSB-Draad adresconflict
85	BSB-Radio défaut communication	BSB-Radio communicatiestoring
86	PPS en court-circuit	PPS Kortsluiting

87	PPS 2 en court-circuit	PPS 2 Kortsluiting
88	Pas de communication PPS	PPS Geen communicatie
89	Pas de communication Modem	Modem Geen communicatie
90-99	Défaut appareil	Regelaarstoringen
90	Perte de données dans la RAM	Dataverlies im RAM
91	Perte de données dans l'EEPROM	Dataverlies im EEPROM
92	Défaut de l'électronique dans l'appareil	Elektronicastingoring in regelaar
93	Changer la batterie	Batterij vervangen
94	Changer la batterie de la carte mémoire	Batterij op geheugenkaart vervangen
95	Heure incorrecte	Kloktijd ongeldig
98	Défaut module d'extension 1	Uitbreidingsmoduul 1 storing
99	Défaut module d'extension 1	Uitbreidingsmoduul 2 storing
100-105	Défaut système / Divers	Systeemstoring / Diversen
100	Deux maîtres de l'heure	Twee klokmasters
101	Réglage du fournisseur de l'heure incorrect	Kloktijdleverancier onjuiste instelling
102	Maître de l'heure sans réserve de marche	Klokmaster zonder gangreserve
105	Alarme de maintenance	Onderhoudsmelding
106-139	Défaut de Process	Processtoringen
106	Temp. de source trop basse	Brontemperatuur te laag
107	Défaut gaz chaud compresseur 1	Storing Hotgas compressor 1

17/48

108	Défaut gaz chaud compresseur 2	Storing Hotgas compressor 2
109	Défaut surveillance temp. chaudière	Keteltemperatuurbe waking storing
110	Mise en dérangement du thermostat sécurité limite haute (STB)	Veiligheidstempetu urbegrenzer (STB) stooruitschakeling
111	Mise en sécurité du thermostat sécurité maximum	Maximaalthermo- staat veiligheids- uitschakeling
112	Mise en dérangement du thermostat de gaz de fumée (STB)	Rookgas-STB stoor- uitschakeling
113	Mise en sécurité du thermostat de gaz de fumée	Rookgasbewaking veiligheids- uitschakeling
114	Déclenchement du thermostat de gaz de fumée	Rookgasthermostaat geschakeld
115	Réponse de la sonde de gaz de fumée	Rookgasopnemer aangesproken
116	Coupure de la sonde de gaz de fumée	Rookgasopnemer uitgeschakeld
117	Pression d'eau trop haute	Waterdruk te hoog
118	Pression d'eau trop basse	Waterdruk te laag
119	Déclenchement du pressostat de manque d'eau	Waterdrukschakelaar aangesproken
120	Temp. de départ Preregulation pas atteinte	Aanvoertemp. Voorregeling niet bereikt
121	Temp. de départ Circuit 1 pas atteinte	Aanvoertemp. Groep 1 niet bereikt
122	Temp. de départ Circuit 2 pas atteinte	Aanvoertemp. Groep 2 niet bereikt

123	Temp. de départ ECS pas atteinte	Aanvoertemp. Tapwater niet bereikt
124	Temp. de chaudière pas atteinte	Keteltemperatuur niet bereikt
125	Temp. de chaudière Maximum dépassée	Ketelmaximaaltempe ratuur overschreden
126	Temp. de charge ECS pas atteinte	Tapwater- laadtemperatuur niet bereikt
127	Temp. anti- légiellose pas atteinte	Legionella- temperatuur niet bereikt
128	Arrêt de flamme en fonctionnement	Vlamuitval tijdens bedrijf
129	Mauvaise alimentation en air	Onjuiste luchttoevoer
130	Limite haute gaz de fumée dépassée	Rookgastemp.grens waarde overschreden
131	Sécurité Brûleur	Branderstoring
132	Mise en sécurité du pressostat de gaz	Gasdrukschakelaar veiligheids- uitschakeling
133	Temps de détection de flamme dépassé	Veiligheidstijd voor vlamvorming overschreden
134	Défaut général pompe à chaleur	Verzamelstoring warmtepomp
135	Défaut circuit de refroidissement	Bodemcircuit storing
136	Défaut pression circuit de refroidissement pompe à chaleur	Koudecircuit warmtepompdruk storing
137	Absence de l'état de fonctionnement de la pompe à chaleur	Bedrijfsmelding warmtepomp ontbreekt
138	Absence de la sonde de régulation de la pompe à chaleur	Regelopnemer warmtepomp ontbreekt

140-149	Défaut de configuration	Configuratiestoringen
140	Mauvaise adresse LPB	LPB Adres ontoelaatbaar
141	Configuration LPB incohérente	LPB Configuratie niet consistent
142	Absence de partenaire LPB	Ontbrekend partnerapparaat op LPB
145	Type d'appareil PPS erroné	PPS-regelaar onjuist type
146	Erreur de configuration de sonde/servomoteur	Opnemer-/Servomotor-configuratiefout
147	Pas de BMU raccordé	Geen BMU aangesloten
148	Interface LPB incompatible / Appareil de base	Incompatibiliteit LPB-Interface / Basisapparaat
149	Erreur de configuration de fonction programmable	Vrijprogrammeerbare functie configuratiefout
150-199	Erreur spécifique de divers appareils	Diverse regelaarspecifieke storingen
150	Erreur BMU	BMU storing
151	Erreur interne BMU	BMU storing intern
152	Erreur de paramétrage	Parametriseringsfout
153	Verrouillage de l'appareil activé	Regelaarvergrendeling actief
154	Critère de plausibilité violé	Plausibiliteitscriterium aangetast
155	Verrouillage à distance actif	Afstandontgrendeling geblokkeerd

160-179	Composants externes	Externe componenten
160	Vitesse de ventilateur pas atteinte	Ventilatoroerental niet bereikt
161	Vitesse Maximum de ventilateur dépassée	Maximaal ventilatoroerental overschreden
162	Voir mode d'emploi de l'appareil	Zie handleiding van veroorzakend apparaat
163	Défaut vanne modulante	Modulerende afsluiter storing
164	Défaut contrôleur de débit / Pressostat circuit	Stromings-/ Drukschakelaar Groep storing
165	L'inversion de priorité ne fonctionne pas	Voorrangschakeling schakelt niet
166	Le pressostat d'air n'ouvre pas	Luchtdrukschakelaar opent niet
167	Limites de puissance haute/basse dépassées	Vermogensgrenzen over-/ onderschreden
168	Dépassement du temps de communication de la commande du brûleur	Communicatie-timeout branderbesturing
171	Contact alarme 1 actif	Alarmcontact 1 actief
172	Contact alarme 2 actif	Alarmcontact 2 actief
173	Contact alarme 3 actif	Alarmcontact 3 actief
174	Contact alarme 4 actif	Alarmcontact 4 actief
175	Sortie de défaut programmable active	Storingsuitgang vrijprogrammeerbare functie

176	Pressostat 2 trop haut	Waterdruk 2 te hoog
177	Pressostat 2 trop bas	Waterdruk 2 te laag
180-199	Fonctions spéciales, Défauts divers	Uitzonderingsfuncties, diverse storingen
180	Voir mode d'emploi de l'appareil en cause	Zie handleiding van veroorzakend apparaat
181	Voir mode d'emploi de l'appareil en cause	Zie handleiding van veroorzakend apparaat
182	Voir mode d'emploi de l'appareil en cause	Zie handleiding van veroorzakend apparaat
183	Voir mode d'emploi de l'appareil en cause	Zie handleiding van veroorzakend apparaat
184	Voir mode d'emploi de l'appareil en cause	Zie handleiding van veroorzakend apparaat
185	Voir mode d'emploi de l'appareil en cause	Zie handleiding van veroorzakend apparaat
190	Voir mode d'emploi de l'appareil en cause	Zie handleiding van veroorzakend apparaat
191	Voir mode d'emploi de l'appareil en cause	Zie handleiding van veroorzakend apparaat
192	Voir mode d'emploi de l'appareil en cause	Zie handleiding van veroorzakend apparaat
200-221	Signalisation d'alarmes d'autres appareils	Foutmeldingen andere regelaars
200	Alarme incendie/détection fumée	Brand / Rook alarm
201	Alarme gel	Vorst alarm

202	Défaut temp. de pulsion	Inblaas temperatuur opnemerstoring
203	Défaut débit d'air	Stromingsstoring
204	Défaut ventilateur (thermique)	Ventilatorstoring (overbelast)
205	Défaut pompe/batterie électrique (thermique)	Pomp-/Elektrostoring (overbelast)
206	Défaut production froid (thermique)	Koudestoring (overbelast)
210	Défaut SYNERGYR	SYNERGYR Storingmelding
211	Défaut chaudière au bois	Houtketel Storing
220	Alarme AUX1	Alarm AUX1
221	Alarme AUX2	Alarm AUX2
222	Pression trop haute pendant le fonctionnement de la pompe à chaleur	Te hoge druk bij warmtepompbedrijf
223	Pression trop haute à l'enclenchement du circuit de chauffe	Te hoge druk bij start Groep
224	Pression trop haute à l'enclenchement de la charge de l'ECS	Te hoge druk bij start Tapwaterlading
225	Pression trop basse	Te lage druk
226	Sécurité bobinage compresseur 1	Wikkelingsbeveiliging compressor 1
227	Sécurité bobinage compresseur 2	Wikkelingsbeveiliging compressor 2
228	Contrôleur de débit production de chaleur	Stromingsschakelaar warmtebron
229	Pressostat production de chaleur	Drukschakelaar warmtebron
230	Relais thermique pompe primaire	Thermisch relais bronpomp

231-239	Défauts sonde ou Sondes sans fonctions spécifiques	Opnemerstoring zonder specifieke functie
231	Défaut sonde B101	B101 opnemerstoring
232	Défaut sonde B102	B102 opnemerstoring
233	Défaut sonde B103	B103 opnemerstoring
234	Défaut sonde B104	B104 opnemerstoring
235	Défaut sonde B105	B105 opnemerstoring
236	Défaut sonde B106	B106 opnemerstoring
237	Défaut sonde B107	B107 opnemerstoring
238	Défaut sonde B108	B108 opnemerstoring
239	Défaut sonde B109	B109 opnemerstoring
241	Défaut sonde de départ pour mesure du rendement	Aanvoeropnemer rendementsmeting storing
242	Défaut sonde de retour pour mesure du rendement	Retouropnemer rendementsmeting storing
243	Défaut sonde de piscine	Zwembadopnemer storing

Nr.	tit	Anomalia	es	Error
10-79		Anomalia sonda		Error de sondas
10-19		Anomalia sonda esterne		Sondas exteriores
10		Anomalia sonda esterna		Temp. exterior, sonda defectuosa
11		Anomalia sonda solare		Error sonda radiación solar
12		Anomalia sonda eolica		Error sonda de viento
20-29		Anomalie sonda caldaia		Sondas de caldera y sondas cercanas a las calderas
20		Anomalia sonda 1 temp. caldaia		Error sonda temp. 1 caldera
22		Anomalia sonda 2 temp. caldaia		Error sonda temp. 2 caldera
25		Anomalia sonda temp. caldaia a legna		Error sonda temperatura caldera, leña
26		Anomalia sonda temp. mandata comune		Error sonda temp. impulsión común
28		Anomalia sonda temp. fumi		Error sonda temp. humos
30-39		Anomalie sonda ad immersione.		Sondas de impulsión y otras sondas
30		Anomalia sonda 1 temp. mandata		Error sonda temp. 1 impulsión
32		Anomalia sonda 2 temp. di mandata		Error sonda temp. 2 impulsión
33		Anomalia sonda temp. di mandata pompa di calore		Error sonda temp. impulsión bomba calor
34		Anomalia sonda condensatore pompa di calore		Error bomba calor sonda condensador
35		Anomalia sonda temperatura sorgente in ingresso		Error sonda temperatura entrada fuente

36	Errore sonda, gas di scarico compressore 1	Error sonda temperatura compresor 1 Hotgas
37	Errore sonda, gas di scarico compressore 2	Error sonda temperatura compresor 2 Hotgas
40-49	Anomalia sonda di ritorno	Sondas de retorno y otras sondas
40	Anomalia sonda 1 temp. ritorno	Error sonda temp. retorno 1
42	Anomalia sonda 2 diff temp/ritorno	Error sonda temp. retorno 2
43	Anomalia sonda temp ritorno (legna)	Error sonda temp. Retorno, leña
44	Anomalia sonda temp. ritorno pompa di calore	Error sonda temp. retorno bomba calor
45	Anomalia sonda di temperatura sorgente in uscita.	Error sonda temperatura salida fuente
46	Anomalia sonda temp. ritorno cascata	Error sonda temp. retorno cascada
47	Anomalia sonda temp. ritorno comune	Error sonda temp. retorno común
48	Anomalia sonda temperatura liquido refrigerante	Error sonda temperatura refrigerante, líquido
50-59	Anomalie sonde acqua calda sanitaria	Sondas ACS
50	Anomalia ACS sonda temp/termostato 1	Error sonda temp. ACS 1 / termostato 1
52	Anomalia ACS sonda temp/termostato 2	Error sonda temp. ACS 2 / termostato 2
54	Anomalia sonda temp mandata ACS	Error sonda temp. impulsión ACS

55	Anomalia sonda temp/termostato 1 accumulo ACS	Acumulador 2: Error sonda temp. 1 / termostato 1
56	Anomalia sonda temp/termostato 2 accumulo ACS	Acumulador 2: Error sonda temp. 2 / termostato 2
57	Anomalia sonda ricircolo acqua calda sanitaria	Error sonda temperatura circulación ACS
58	Anomalia termostato ACS	Error termostato ACS
60-69	Anomalia sonda ambiente, unità ambiente	Sondas ambiente, unidades ambiente
60	Anomalia sonda temp 1 ambiente	Error sonda temp. ambiente 1
61	Anomalia unità ambiente 1	Error unidad de ambiente 1
62	Unità ambiente 1 tipo errato/errato modulo orario via radio	Unidad de ambiente 1 ó Modulo radio reloj incorrecto
64	Unità ambiente 1 (PPS) circuito interrotto	Unidad ambiente 1 (PPS) circuito abierto
65	Anomalia sonda 2 temp ambiente	Error sonda temp. ambiente 2
66	Anomalia unità ambiente 2	Error unidad de ambiente 2
67	Unità ambiente 2 tipo errato	Tipo erróneo unidad de ambiente 2
68	Anomalia sonda, temperatura ambiente 3	Error sonda temp. ambiente 3
69	Unità ambiente 2 (PPS) circuito interrotto	Unidad ambiente 2 (PPS) circuito abierto
70-79	Anomalia sonde particolari	Sondas especiales
70	Anomalia sonda 1 temp accumulo ACS (superiore)	Error sonda temp. 1 (techo) acumulador ACS

71	Anomalia sonda 2 temp accumulo ACS (inferiore)	Error sonda temp. 2 (base) acumulador ACS
72	Anomalia sonda 3 temp accumulo ACS (mediana)	Error sonda temp. 3 (centro) acumulador ACS
73	Anomalia sonda 1 temp collettore	Error sonda temp.1 colector
74	Anomalia sonda 2 temp collettore	Error sonda temp.2 colector
75	Anomalia sonda temp bypass	Error sonda temp. bypass
76	Anomalia sonda 12 speciale	Error sonda 1 especial
77	Anomalia sonda pressione aria	Error sonda presión de aire
78	Anomalia sonda pressione acqua	Error sonda presión de agua
79	Anomalia sonda temp acqua salmastra	Error sonda temp. salmuera
80-89	Errore della comunicazione sul bus	Errores de comunicación
80	Nessuna comunicazione LPB	LPB sin comunicación
81	Corto circuito LPB o nessuna comunicazione	LPB en cortocircuito o sin comunicación
82	LPB indirizzo coincidente	LPB con colisión de direcciones
83	Corto circuito sul bus BSB	Cableado BSB, en cortocircuito
84	Conflitto d'indirizzamento sul bus BSB	Cableado BSB, colisión de direcciones
85	Errore di comunicazione collegamento radio (BSB)	Radio BSB, error de comunicaciones
86	PPS corto circuito	PPS en cortocircuito

87	PPS2 corto circuito	PPS2 en cortocircuito
88	PPS nessuna comunicazione	PPS sin comunicación
89	Nessuna comunicazione con il modem	Modem, sin comunicación
90-99	Errori apparecchiature	Errores de equipos
90	Dati sovrascritti in RAM	Exceso de datos en RAM
91	Dati sovrascritti in EEPROM	Exceso de datos en EEPROM
92	Anomalia elettronica nell'apparecchio	Fallo electrónico en el equipo
93	Cambio batteria	Cambiar batería
94	Cambio batteria della memory card	Cambiar batería de la carta de memoria
95	Orologio errato	Hora del reloj errónea
98	Anomalia del modulo d'estensione 1	Error módulo extensión 1
99	Anomalia del modulo d'estensione 2	Error módulo extensión 2
100-105	Anomalie del sistema / varie	Errores de sistema/miscelánea
100	Due orologi master	Dos relojes maestros
101	Fonte orararia errata	Fuente del reloj con ajuste erróneo
102	Orologio Master senza batteria tampone	Reloj maestro sin fuente de reserva
105	Anomalie di manutenzione	Alarma de mantenimiento

106-139	Anomalie di processo	Errores de proceso
106	Temperature sorgente troppo basse	Temperatura fuente demasiado baja
107	Anomalia gas di scarico compressore 1	Error compresor 1 Hot-gas
108	Anomalia gas di scarico compressore 2	Error compresor 2 Hot-gas
109	Anomalia temperatura supervisione caldaia	Error supervisión temperatura caldera
110	Termostato di sicurezza attivo	SLT bloqueo
111	Temperatura limite di sicurezza	Cierre de seguridad limitador de temp.
112	Termostato di sicurezza temp. fumi	Bloqueo SLT tem. humos
113	Sicurezza fumi intervenuta	Cierre seguridad supervisión humos
114	Termostato fumi intervenuto	Termostato humos en cortocircuito
115	Sonda gas combustibile ha risposto	Detector humos activado
116	Sonda fumi intervenuta	Detector humos desactivado
117	Pressione acqua troppo alta	Presión de agua muy alta
118	Pressione acqua troppo bassa	Presión de agua muy baja
119	Pressostato acqua intervenuto	Presostato de agua salida abierta
120	Temp mandata pre-regolazione non raggiunta	Precontrol temp. impulsión no alcanzada
121	Temp mandata CR1 non raggiunta	Temp. impulsión CC1 no alcanzada
122	Temp mandata CR2 non raggiunta	Temp. impulsión CC2 no alcanzada

30/48

74 319 0255 0 a

Siemens Schweiz AG

123	Temp mandata ACS non raggiunta	Temp. impulsión ACS no alcanzada
124	Temp caldaia non raggiunta	Temp. caldera no alcanzada
125	Anomalia la massima temperatura caldaia è stata superata	Temperatura máxima de caldera excedida
126	Temp carico ACS non raggiunta	Temp. carga ACS no alcanzada
127	Temp ACS legionella non raggiunta	Temp. legionela ACS no alcanzada
128	Perdita della fiamma durante il funzionamento	Pérdida de llama en operación
129	Fornitura dell'aria sbagliata	Suministro aire malo
130	Superamento max. temp gas combustibile	Temp. máx humos superada
131	Brucciato chiufo	Quemador bloqueado
132	Pressostato di sicurezza fumi intervenuta	Presostato seguridad de gas cortado
133	Rilevazione sicurezza fiamma	Tiempo de seguridad para el encendido excedido
134	Errore pompa riscaldamento	Error común bomba de calor
135	Anomalia circuito acqua salmastra	Error en el circuito de salmuera
136	Anomalia pressione circuito di refrigerazione	Error alta presión en circuito refrigeración
137	Perdita del segnale di conferma funzionamento pompa	Pérdida de señal de retorno funcionamiento bomba de calor

138	Perdita della sonda di controllo pompa calda	Pérdida sonda de control bomba de calor
140-149	Errori configurazione	Errores de configuración
140	Indirizzo LPB non permesso	Dirección LPB no permitida
141	Configurazione LPB non compatibile	Configuración LPB inconsistente
142	Apparecchio Partner LPB scomparso	Equipo asociado en LPB perdido
145	Apparecchio PPS tipo errato	Equipo PPS del tipo erróneo
146	Configurazione errata sonda/attuatore	Error configuración sonda/actuador
147	Nessun BMU connesso	Und. Gestión Caldera no conectada
148	Incompatibile interfaccia LPB	Incompatibilidad LPB unidad interfaz/base
149	Configurazione errata FPF	Error configuración FPF
150-199	Errori specifici delle apparecchiature	Errores varios específicos-equipos
150	BMU errata	Error en Unidad de Gestión de Caldera
151	BMU errore interno	Error interno BMU
152	Errore parametro impostato	Error Ajuste de Parámetros
153	Blocco apparecchio attivo	Bloqueo del equipo activo
154	Plausibility criterion violated	Violación criterio viabilidad
155	Reset remoto Bloccato	Reset bloqueo remoto
160-179	Componenti esterni	Componentes externos
160	Soglia velocità ventilatore non raggiunta	Umbral velocidad ventilador no alcanzada

161	Massima velocità ventilatore	Máxima velocidad ventilador excedida
162	Riferirsi al manuale utente	Remitirse al Manual de Usuario
163	Anomalia valvola modulante	Error válvula modulante
164	Anomalia flussostato/presostato CR	Error interruptor flujo/presión CC
165	Priorità changeover non lavora	Prioridad cambio acción no funciona
166	Pressostato aria non apre	El presostato de aire no abre
167	Violazione limiti d'uscita del circuito di riscaldamento	Violación límites salida calefacción
168	Timeout comunicazione controllo bruciatore	Sobrepasado tiempo de comunicación con el control del quemador
171	Contatto allarme 1 attivo	Contacto Alarma 1 activo
172	Contatto allarme 2 attivo	Contacto Alarma 2 activo
173	Contatto allarme 3 attivo	Contacto Alarma 3 activo
174	Contatto allarme 4 attivo	Contacto Alarma 4 activo
175	Anomalia termostato di sicurezza attiva	Fallo salida FPF activa
176	Pressione acqua 2 troppo alta	Presión de agua 2 demasiado alta
177	Pressione acqua 2 troppo bassa	Presión de agua 2 demasiado baja
180-199	Anomalie sulle funzioni speciali attive	Están activas funciones especiales, varios errores
180	Riferirsi al manuale utente	Remitirse al Manual de Usuario
181	Riferirsi al manuale utente	Remitirse al Manual de Usuario

182	Riferirsi al manuale utente	Remitirse al Manual de Usuario
183	Riferirsi al manuale utente	Remitirse al Manual de Usuario
184	Riferirsi al manuale utente	Remitirse al Manual de Usuario
185	Riferirsi al manuale utente	Remitirse al Manual de Usuario
190	Riferirsi al manuale utente	Remitirse al Manual de Usuario
191	Riferirsi al manuale utente	Remitirse al Manual de Usuario
192	Riferirsi al manuale utente	Remitirse al Manual de Usuario
200-221	Nessuna apparecchiatura ALBATROS presente	Mensajes error "Equipos no ALBATROS"
200	Allarme fuoco/fumo	Alarma fuego/humo
201	Allarme gelo	Alarma antihielo
202	Anomalia sonda temp aria mandata	Error sonda temp. aire impulsión
203	Errore aria di mandata	Error aire de impulsión
204	Errore ventilatore (sovraccarico)	Error sobrecarga ventilador
205	Errore pompa (elettrico sovraccarico)	Error sobrecarga Bomba / Resistencia
206	Errore frigo (sovraccarico)	Error sobrecarga Enfriador
210	Messaggio errore SYNERGYR	Mensaje error SYNERGYR
211	Anomalie caldaia a legna	Error caldera leña
220	Allarme AUX 1	Alarma AUX 1
221	Allarme AUX 2	Alarma AUX 2
222	Funzionamento pompa calda pressione alta	Presión alta con bomba de calor en funcionamiento

223	Alta pressione circuito di riscaldamento all'avviamento	Presión alta cuando arranca el circuito de calefacción
224	Alta pressione circuito ACS all'avviamento	Presión alta cuando arranca la carga del ACS
225	Pressione bassa	Baja presión
226	Magnetotermico compressore 1	Protección deabonado compresor 1
227	Magnetotermico compressore 2	Protección deabonado compresor 2
228	Anomalia flussostato sorgente di calore	Interruptor de flujo fuente calor
229	Anomalia pressostato sorgente di calore	Presostato de fuente de calor
230	Relè termico pompa sorgente	Térmico bomba de fuente
231-239	Anomalia sonda, senza funzioni speciali	Errores de sondas de "sondas sin funciones especiales"
231	Anomalia sonda B101	Error sonda B101
232	Anomalia sonda B102	Error sonda B102
233	Anomalia sonda B103	Error sonda B103
234	Anomalia sonda B104	Error sonda B104
235	Anomalia sonda B105	Error sonda B105
236	Anomalia sonda B106	Error sonda B106
237	Anomalia sonda B107	Error sonda B107
238	Anomalia sonda B108	Error sonda B108
239	Anomalia sonda B109	Error sonda B109

35/48

241	Anomalia flussostato per campo di misura	Error sonda impulsión de medida de rendimiento
242	Anomalia sonda di ritorno per campo di misura	Error sonda retorno de medida de rendimiento
243	Anomalia sonda piscina	Error sonda piscina

Nr.	pl	Lista błędów	cs	Poruchy
10-79		Błędy czujnika		Chyby čidel
10-19		Czujniki zewnętrzne		Venkovní čidla
10		Błąd czujnika temp. zewnętrznej		Čidlo venkovní teploty
11		Błąd czujnika nasłonecznienia		Čidlo oslunění
12		Błąd czujnika prędkości wiatru		Čidlo větru
20-29		Czujniki kotłowe i znajdujące się blisko kotła		Kotlové čidla
20		Błąd czujnika temp. wody w kotle nr 1		Čidlo teploty kotle 1
22		Błąd czujnika temp. wody w kotle nr 2		Čidlo teploty kotle 2
25		Błąd czujnika temp. kotła „drewno“		Čidlo teploty kotle na tuhá paliva
26		Błąd czujnika wspólnego zasilenia		Čidlo společné náběhové teploty
28		Błąd czujnika temp. spalin		Čidlo teploty spalin
30-39		Czujniki zasilenia i inne czujniki		Čidla náběhu
30		Błąd czujnika temp. zasilenia nr 1		Čidlo teploty vstupní vody do systému 1
32		Błąd czujnika temp. zasilenia nr 1		Čidlo teploty vstupní vody do systému 2
33		Błąd czujnika zasilenia pompy ciepła		Čidlo teploty tepelného čerpadla
34		Błąd czujnika skraplacza pompy ciepła		Čidlo kondenzace tepelného čerpadla
35		Temperatura wlotu źródła, czujnik		Čidlo teploty zdroje tepla

36	Temperatura gorącego gazu kompresor 1, błąd czujnika	Čidlo teploty kompresoru 1
37	Temperatura gorącego gazu kompresor 2, błąd czujnika	Čidlo teploty kompresoru 2
40-49	Czujniki powrotne i inne czujniki	Čidla vratné vody
40	Błąd czujnika temp. powrotu nr 1	Čidlo teploty vratné vody 1
42	Błąd czujnika różnicy temperatury / temp. powrotu nr 2	Čidlo teploty vratné vody 2
43	Błąd czujnika temp. powrotu „drewno“	Čidlo teploty vratné vody pro tuhá paliva
44	Błąd czujnika temp. powrotu pompy ciepła	Čidlo teploty vratné vody tepelného čerpadla
45	Temperatura wylotu źródła, błąd czujnika	Čidlo vratné vody zdroje tepla
46	Błąd czujnika temp. powrotu kaskady	Čidlo teploty vratné vody kaskády
47	Błąd czujnika temp. wspólnego powrotu	Čidlo teploty společné vratné vody
48	Temperatura ziębnika, plyn, błąd czujnika	Čidlo teploty chladiva
50-59	Czujniki c.w.u.	Čidla TUV
50	Błąd czujnika temp. cwu / termostat nr 1	Čidlo teploty TUV/ termostat 1
52	Błąd czujnika temp. cwu / termostat nr 2	Čidlo teploty TUV/ termostat 2
54	Błąd czujnika temp. zasilenia cwu	Čidlo vstupní vody do TUV
55	Błąd czujnika temp. zasobnika ciepła nr 2 / termostat nr 1	Čidlo teploty zásobniku TUV 2/ termostat 1

56	Błąd czujnika temp. zasobnika ciepła nr 2 / termostat nr 2	Čidlo teploty zásobníku TUV 2/ termostat 2
57	Czujnik cyrkulacji c.w.u., błąd czujnika	Čidlo cirkulace TUV
58	Błąd termostatu cwu	Termostat TUV
60-69	Czujniki i zadajniki pomieszczeniowe	Čidla prostoru, prostorové přístroje
60	Błąd czujnika temp. pomieszczenia nr 1	Čidlo prostorové teploty 1
61	Błąd zadajnika temp. nr 1	Prostorový přístroj 1
62	Niewłaściwy zadajnik temp. nr 1/ modul radiowego sygnału czasu	Nesprávný prostorový přístroj 1 nebo radiové hodiny
64	Otwarty obwód zadajnika temp. nr 1	Prostorový přístroj 1 (PPS) – přerušená sběrnice
65	Błąd czujnika temp. pomieszczenia nr 2	Čidlo prostorové teploty 2
66	Błąd zadajnika temp. nr 2	Prostorový přístroj 2
67	Niewłaściwy typ zadajnika temp. nr 2	Nesprávný prostorový přístroj 2
68	Temperatura pomieszczenia 3, błąd czujnika	Čidlo teploty prostoru 3
69	Otwarty obwód zadajnika temp. nr 2	Prostorový přístroj 2 (PPS) – přerušená sběrnice
70-79	Różne czujniki specjalne	Speciální čidla
70	Błąd górnego nr 1 czujnika temp. zasobnika cwu	Čidlo teploty zásobníku 1(horní)
71	Błąd dolnego nr 2 czujnika temp. zasobnika cwu	Čidlo teploty zásobníku 2 (dolní)

72	Błąd środkowego nr 3 czujnika temp. zasobnika cwu	Čidlo teploty zásobníku 3 (střední)
73	Błąd czujnika temp. nr 1 kolektora	Čidlo teploty kolektoru 1
74	Błąd czujnika temp. nr 2 kolektora	Čidlo teploty kolektoru 2
75	Błąd czujnika temp. obejścia	Čidlo teploty Bypassu
76	Błąd czujnika specjalnego 1	Speciální teplotní čidlo 1
77	Błąd czujnika ciśnienia powietrza	Čidlo tlaku pro vzduch
78	Błąd czujnika ciśnienia wody	Čidlo tlaku pro kapaliny
79	Błąd czujnika temp. solanki	Čidlo teploty pro solný roztok
80-89	Błędy komunikacyjne	Chyby komunikace
80	Brak komunikacji LPB	LPB bez komunikace
81	Zwarcie lub brak komunikacji LPB	LPB – zkrat nebo bez komunikace
82	Kolizja adresówLPB	Kolize adres LPB
83	Przewód BSB, zwarcie	Zkrat BSB
84	Przewód BSB, kolizja adresów	Kolize adres BSB
85	BSB radio, błąd komunikacji	Chyba bezdrátové komunikace BSB
86	Zwarcie PPS	PPS - zkrat
87	Zwarcie PPS2	PPS 2 - zkrat
88	Brak komunikacji PPS	PPS bez komunikace
89	Modem, brak komunikacji	Modem bez komunikace
90-99	Błędy urządzenia	Chyby přístroje
90	Przepelnienie RAM	Ztráta dat v RAM
91	Przepelnienie EEPROM	Ztráta dat v EEPROM

92	Błąd elektroniki urządzenia	Elektronika přístroje
93	Wymienić baterię	Výměna baterií
94	Wymienić baterię karty pamięci	Výměna baterií paměťové karty
95	Niewłaściwy czas	Neplatný čas
98	Moduł rozszerzenia 1, błąd	Chyba rozšiřujícího modulu 1
99	Moduł rozszerzenia 2, błąd	Chyba rozšiřujícího modulu 2
100-105	Błędy systemowe / różne	Systémové chyby/ Různé
100	Dwa wzorce czasu	Dva regulátory s hodinami typu Master
101	Zła nastawa wzorca czasu	Chybné nastavení zdrojového času
102	Zegar nadrzędny bez rezerwy zasilania	Hodiny Master bez zálohování chodu
105	Alarm obsługi	Hlášení údržby
106-139	Błędy procesowe	Procesní chyby
106	Temperatura źródła zbyt niska	Příliš nízká teplota zdroje tepla
107	Błąd gorącego gazu kompresor 1	Porucha kompresoru 1
108	Błąd gorącego gazu kompresor 2	Porucha kompresoru 2
109	Nadzór temperatury kotła, błąd	Chyba kontroly teploty kotle
110	Blokada SLT	STB blokováno
111	Wyłączenie termostatu bezpieczeństwa	Bezpečnostní omezení teploty odstaveno
112	Blokada SLT temp. spalin	Spaliny STB blokovány
113	Blokada czujnika zaniku ciągu	Bezpečnostní kontrola spalin odstaveno
114	Wyłączenie termostatu spalin	Termostat spalin v poruše

41/48

115	Reakcja czujnika spalin	Čidlo spalin zareagovalo
116	Wyłączenie czujnika spalin	Čidlo spalin vypnulo
117	Ciśnienie wody zbyt wysokie	Tlak vody příliš vysoký
118	Ciśnienie wody zbyt niskie	Tlak vody příliš nízký
119	Wyłączenie presostatu ciśnienia wody	Porucha regulátor u tlaku
120	Nieosiągnięto temp. zasilenia źródła ciepła	Nebyla dosažena teplota vstupní vody do systému
121	Nieosiągnięto temp. zasilenia obiegu grzewczego nr 1	Nebyla dosažena teplota vstupní vody topného okruhu 1
122	Nieosiągnięto temp. zasilenia obiegu grzewczego nr 2	Nebyla dosažena teplota vstupní vody topného okruhu 2
123	Nieosiągnięto temp. zasilenia obiegu grzewczego cwu	Nebyla dosažena teplota vstupní vody TUV
124	Nieosiągnięto temp. wody kotłowej	Nebyla dosažena teplota kotle
125	Przekroczona minimalna temperatura kotła	Překročena maximální teplota kotle
126	Nieosiągnięto temp. ładowania obiegu cwu	Nebyla dosažena nabíjecí teplota TUV
127	Nieosiągnięto temp. funkcji legionella	Nebyla dosažena teplota TUV pro legionelni funkci
128	Zanik płomienia podczas pracy	Ztráta plamene
129	Niewłaściwe zaopatrzenie powietrza	Špatné zásobování vzduchem
130	Przekroczenie maksymalnej temp. spalin	Překročení max. teploty spalin
131	Blokada palnika	Porucha hořáku

42/48

74 319 0255 0 a

Siemens Schweiz AG

132	Wyłączenie ogranicznika bezpieczeństwa ciśnienia gazu	Porucha regulátoru tlaku plynu
133	Przekroczony czas osiągnięcia płomienia	Bezpečnostní čas zapálení překročen.
134	Błąd ogólny pompy ciepła	Združená porucha tepelného čerpadla
135	Błąd obiegu solanki	Porucha okruhu se solným roztokem
136	Błąd ciśnienia w obiegu chłodniczym pompy ciepła	Porucha chladicího okruhu tepelného čerpadla
137	Brak sygnału zwrotnego pompy ciepła	Chybí zpětné hlášení chodu tepelného čerpadla
138	Brak czujnika sterowania pompy ciepła	Chybí regulační čidlo tepelného čerpadla
140-149	Błędy konfiguracji	Konfigurační chyby
140	Niedopuszczalny adres LPB	Nepřipustná adresa LPB
141	Niespójna konfiguracja LPB	Konfigurace LPB není konzistentní
142	Brak urządzenia partnerskiego LPB	Chybí zařízení na LPB
145	Niewłaściwy typ urządzenia PPS	Nesprávný přístroj PPS
146	Błąd konfiguracji czujnika/siłownika	Čidlo/pohon konfigurační chyba
147	BMU nie podłączone	Nepřipojeno BMU
148	Niekompatybilny interfejs / urządzenie LPB	Neslučitelnost LPB rozhraní/základní jednotka
149	Błąd konfiguracji FPF	Chybné nastavení multifunkčního výstupu
150-199	Błędy różne urządzenia	Specifické chyby přístroje

150	Błąd BMU	BMU – souhrnná chyba
151	Wewnętrzny błąd BMU	BMU – vnitřní chyba
152	Błąd nastawy parametru	Chybné nastavení
153	Blokada urządzenia aktywna	Vyloučení aktivních zařízení
154	Naruszone kryterium dopuszczalności	Porušeno kritérium kontinuity
155	Resetowanie zdalne zablokowane	Dálkové blokování
160-179	Komponenty zewnętrzne	Externí komponenty
160	Nieosiągnięto progu prędkości wentylatora	Otáčky ventilátoru nepřekročily nastavenou úroveň
161	Przekroczenie maksymalnej prędkości wentylatora	Překročení maximálních otáček ventilátoru
162	Patrz-instrukcja obsługi	Odkaz na návod k obsluze
163	Błąd zaworu regulacyjnego	Modulovaný ventil
164	Błąd detektora przepływu/przetwornika ciśnienia obiegu grzewczego	Snímač průtoku / regulátor tlaku topného okruhu
165	Nie działa przełącznik priorytetu	Priority přepnutí nejsou funkční
166	Wyłącznik ciśnieniowy nie otwiera się	Regulátor tlaku vzduchu nerozepnul
167	Naruszony zakres wydajności ogrzewania	Mimo hranice topného výkonu

168	Czas zwłoki komunikacji przy sterowaniu palnikiem	Timeout komunikace s řízením hořáku
171	Aktywne wejście alarmowe nr 1	Alarmový kontakt 1 sepnut
172	Aktywne wejście alarmowe nr 2	Alarmový kontakt 2 sepnut
173	Aktywne wejście alarmowe nr 3	Alarmový kontakt 3 sepnut
174	Aktywne wejście alarmowe nr 4	Alarmový kontakt 4 sepnut
175	Aktywne wyjście FPF	Poruchový výstup multifunkčního výstupu aktivní
176	Ciśnienie wody 2 zbyt wysokie	Vysoký tlak vody 2
177	Ciśnienie wody 2 zbyt niskie	Nizký tlak vody 2
180-199	Funkcje specjalne aktywne, błędy różne	Různé aktivní funkce, specifické chyby
180	Patrz instrukcja obsługi	Odkaz na návod k obsluze
181	Patrz instrukcja obsługi	Odkaz na návod k obsluze
182	Patrz instrukcja obsługi	Odkaz na návod k obsluze
183	Patrz instrukcja obsługi	Odkaz na návod k obsluze
184	Patrz instrukcja obsługi	Odkaz na návod k obsluze
185	Patrz instrukcja obsługi	Odkaz na návod k obsluze
190	Patrz instrukcja obsługi	Odkaz na návod k obsluze
191	Patrz instrukcja obsługi	Odkaz na návod k obsluze
192	Patrz instrukcja obsługi	Odkaz na návod k obsluze

200-221	Widomości błędów "Bez urządzeń ALBATROS"	Chybové hlášení "cizích" přístrojů
200	Alarm požarowy	Alarm požár/kouř
201	Alarm przeciwzamrażeniowy	Protimrazový alarm
202	Błąd czujnika powietrza nawiewanego	Čidlo teploty přívodního vzduchu
203	Błąd przepływu powietrza	Čidlo průtoku
204	Przebieżenie wentylatora	Porucha ventilátoru (přetížení)
205	Przebieżenie pompy	El. porucha čerpadla (přetížení)
206	Przebieżenie agregatu chłodniczego	Porucha chlazení (přetížení)
210	Błąd systemu SYNERGYR	SYNERGYR poruchové hlášení
211	Kocioł na drewno, błąd	Porucha kotle na dřevo
220	Alarm AUX 1	AUX 1 alarm
221	Alarm AUX 2	AUX 2 alarm
222	Wysokie ciśnienie przy pracy pompy ciepła	Vysoký tlak tepelného čerpadla
223	Wysokie ciśnienie przy uruchomieniu ogrzewania	Vysoký tlak při startu UT
224	Wysokie ciśnienie przy uruchomieniu ładowania c.w.u.	Vysoký tlak při startu TUV
225	Niskie ciśnienie	Nízký tlak
226	Zabezpečenie rotacji, kompresor 1	Ochrana vinutí kompresoru 1
227	Zabezpečenie rotacji, kompresor 2	Ochrana vinutí kompresoru 2
228	Detektor przepływu, źródło ciepła	Průtokový spínač zdroje tepla
229	Presostat, źródło ciepła	Tlakový hlídač zdroje tepla

230	Przełącznik termiczny, popma źródła	Termopojistka čerpadla zdroje
231-239	Błędy czujników "bez funkcji specjalnych"	Chyby čidel "bez funkce"
231	Błęd czujnika B101	B101 porucha čidla
232	Błęd czujnika B102	B102 porucha čidla
233	Błęd czujnika B103	B103 porucha čidla
234	Błęd czujnika B104	B104 porucha čidla
235	Błęd czujnika B105	B105 porucha čidla
236	Błęd czujnika B106	B106 porucha čidla
237	Błęd czujnika B107	B107 porucha čidla
238	Błęd czujnika B108	B108 porucha čidla
239	Błęd czujnika B109	B109 porucha čidla
241	Błęd czujnika pomiaru wydajności, zasilenie	Čidlo teploty náběhu zisku tepla
242	Błęd czujnika pomiaru wydajności, powrót	Čidlo teploty zpátečky zisku tepla
243	Błęd czujnika basenowego	Čidlo teploty bazénu

